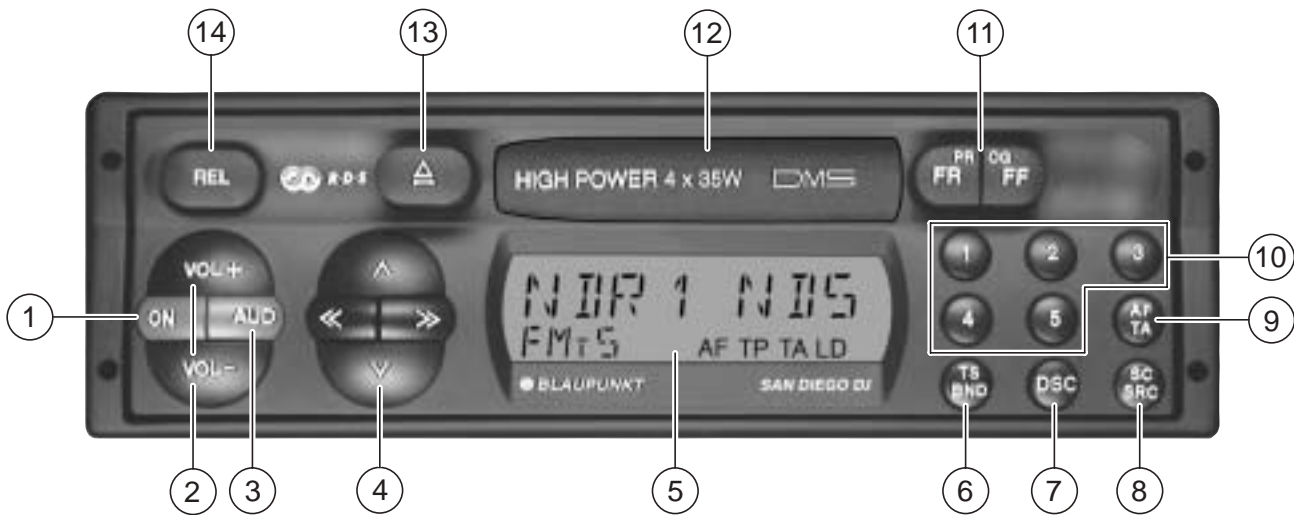


# San Diego DJ A

Bedienungsanleitung





# Inhaltsverzeichnis

<b>Kurzanleitung .....</b>	<b>4</b>	Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore .....	13	<b>Changerbetrieb .....</b>	<b>16</b>
<b>Wichtige Hinweise .....</b>	<b>8</b>	Gespeicherte Sender abrufen .....	13	Changerbetrieb einschalten .....	16
Was Sie unbedingt lesen sollten .....	8	Gespeicherte Sender anspielen mit Preset Scan .....	13	CD und Titel wählen .....	16
Verkehrssicherheit .....	8	Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs verändern .....	13	MIX .....	17
Einbau .....	8	Stereo - Mono umschalten .....	13	Anzeigeart wählen .....	17
Zubehör .....	8	Loudness .....	13	SCAN .....	17
<b>Diebstahlsicherung .....</b>	<b>9</b>	<b>Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON .....</b>	<b>14</b>	<b>Programmierung mit DSC .....</b>	<b>18</b>
Falsche Codenummer eingegeben .....	9	Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten .....	14	Übersicht der werkseitigen Grundeinstellung mit DSC .....	19
Diebstahlsicherung einschalten .....	9	Hinweiston .....	14	<b>Anhang .....</b>	<b>20</b>
Wiederinbetriebnahme nach Trennung von der Stromversorgung .....	9	Hinweiston abschalten .....	14	Technische Daten .....	20
Diebstahlsicherung ausschalten .....	10	Automatischer Suchlaufstart (Cassetten- und Changerbetrieb) .....	14	Blaupunkt Telefon-Hotline .....	20
Release Panel .....	10	Lautstärke für Verkehrsfunkdurchsage und Hinweiston einstellen... ..	15		
Release Panel entnehmen .....	10	<b>Cassettenbetrieb .....</b>	<b>15</b>		
Release Panel einsetzen .....	10	Cassette einschieben .....	15		
<b>Betriebsart wählen .....</b>	<b>10</b>	Cassettenauswurf .....	15		
<b>Radiobetrieb mit RDS .....</b>	<b>11</b>	Schneller Bandlauf .....	15		
AF - Alternativ-Frequenz .....	11	Spur-Umschaltung (Autoreverse) .....	15		
REG-Regional .....	11	Radio hören bei schnellem Bandlauf mit RM (Radio Monitor) .....	16		
Wellenbereiche wählen .....	11	Pflegehinweise .....	16		
Senderabstimmung .....	12				
Sendersuchlauf $\wedge/\vee$ .....	12				
Manuell abstimmen mit << >> .....	12				
Blättern in den Senderketten (nur bei UKW) .....	12				
Speicherebene wechseln (UKW) .....	12				
Sender speichern .....	12				

# Kurzanleitung

## ① Ein-/Ausschalten mit ON

**ON** drücken.

Das Gerät spielt in voreingestellter Lautstärke.

Nach Ausschalten erinnert ein Doppel-Beep daran, daß vor Verlassen des Fahrzeugs das Release Panel entnommen werden sollte.



Hinweis:

Lesen Sie dazu unbedingt die Informationen unter "Diebstahlsicherung".

## Aus-/Einschalten über Zündung:

Wenn das Gerät entsprechend angeschlossen ist, kann es über die Zündung des Fahrzeugs aus- und wieder eingeschaltet werden.

## Einschalten bei ausgeschalteter Zündung

Bei ausgeschalteter Zündung kann das Gerät weiter betrieben werden:

**ON** drücken. Das Gerät wird eingeschaltet.

Nach einer Spielzeit von einer Stunde schaltet das Gerät zum Schutz der Fahrzeug-Batterie automatisch aus.

## Zusatzfunktion ON

Sie stellen die Lautstärke schnell stumm, wenn Sie **ON** kurz drücken. Das Display zeigt "MUTE" (stumm). Die Lautstärke wird auf "VOL 0" gesetzt. Diese Funktion wird wieder aufgehoben durch kurzes Drücken der **ON**-Taste oder **VOL+**.

Wird **VOL-** gedrückt, wird die Mute-Lautstärke übernommen.

## ② VOL+ / VOL-

Lautstärke verändern.

Nach dem Einschalten spielt das Gerät in voreingestellter Lautstärke (VOL FIX).

VOL FIX kann verändert werden (siehe "Programmierung mit DSC").

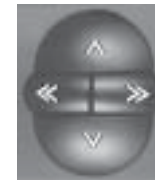
## ③ AUD

Zum Einstellen von Treble (Höhen), Bässen, Balance und Fader.

Zeigt das Display "TRE" oder "BAS" an, kann mit der Wippe die Bass- und Höheneinstellung verändert werden.

Zeigt das Display "BAL" oder "FAD" an, kann Balance (links/rechts) und Fader (vorn/hinten) verändert werden.

**AUD** entsprechend oft drücken und mit der Wippe die Einstellung durchführen.



- ▲ Treble + / Fader vorn
- ▼ Treble - / Fader hinten
- ◀ Bass - / Balance links
- ▶ Bass + / Balance rechts

Die letzte Einstellung wird automatisch gespeichert.

AUD ausschalten: Taste noch einmal drücken.

Erfolgt innerhalb 8 Sek. keine Veränderung, schaltet das Display auf den vorherigen Zustand zurück.

## Zusatzfunktion AUD

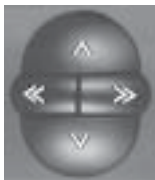
Loudness - hörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.

**Loudness ein/aus: AUD** ca. 1 Sek. drücken.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet im Display "LD".

Unter "Programmierung mit DSC" können Sie die Anhebung der Loudness einstellen.

## ④ Wippe



### Rundfunkbetrieb

▲ / ▼ **Sendersuchlauf**

▲ aufwärts

▼ abwärts

<</>> stufenweise ab-/aufwärts,  
(bei UKW nur, wenn AF aus)

nur bei UKW:

<</>> Blättern in den Senderketten, wenn AF ein  
z.B.: NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN,  
ANTENNE ... .

### Changerbetrieb

#### CD wählen

➤➤ **aufwärts**

➤➤ **abwärts**

#### Titel wählen

▲ **aufwärts:** kurz drücken.  
**CUE - schneller Vorlauf (hörbar):**  
gedrückt halten.

▼ **abwärts:** zwei- oder mehrmals kurz  
hintereinander drücken  
**Neustart des Titels:** kurz drücken.  
**REVIEW - schneller Rücklauf**  
**(hörbar):** gedrückt halten.

#### **Zusatzfunktionen der Wippe:**

Weitere Einstellmöglichkeiten mit

**AUD**

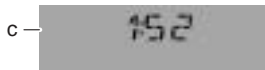
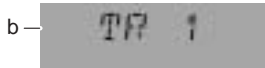
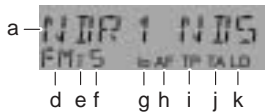
③

**DSC-Mode**

⑦

Bedingung ist, daß die entsprechende Funktion aktiviert ist.

## 5 Display



- a) NDR1 NDS - Sendername
- b) TR 1 - Track (Spur) 1 der  
Cassette
- c) 1:52 - Time (abgespielte Zeit)  
und Number (CD-Nummer  
und Titel) im Changerbe-  
trieb
- d) FM - Wellenbereich
- e) I, II, T - Speicherebene I, II oder  
Travelstore
- f) 5 - Stationstaste (1 - 5)
- g) lo - Suchlaufempfindlichkeit
- h) AF - Alternativ-Frequenz bei  
RDS
- i) TP - Verkehrsfunksender (wird  
empfangen)
- j) TA - Vorrang für Verkehrsfunk-  
sender
- k) LD - Loudness eingeschaltet

## 6 TS / BND

Umschalter für die Wellenbereiche UKW (FM), Mittelwelle (AM), Langwelle (L) und der UKW-Speicherebenen I, II, T.

### Umschalten:

Taste entsprechend oft drücken.  
Das Display zeigt die gewählten Zu-  
stand an.

### Travelstore

Die fünf empfangsstärksten Sender mit  
Travelstore speichern und abrufen.

**Speichern:** Taste ca. 1 Sek. drücken,  
bis Beep ertönt bzw. bis im Display  
"T-STORE" erscheint.

**Abrufen:** Speicherebene "T" wählen  
und entsprechende Stationstaste  
(1 bis 5) kurz drücken.

### Hinweis:

Mittel- und Langwelle können nur an-  
gewählt werden, wenn im DSC-Menü  
auf "AM ON" geschaltet ist.

## 7 DSC (Direct Software Control)

Mit DSC können programmierbare  
Grundeinstellungen verändert werden.  
Weitere Informationen: "Programmieren  
mit DSC".

## 8 SC / SRC

**SRC (Source = Quelle)**

**SC/SRC** kurz drücken –

Sie können zwischen den Betriebsar-  
ten Rundfunk, Cassette und Changer  
umschalten, wenn eine Cassette/CD  
eingeschoben ist.

### Rundfunkbetrieb

### SC - Preset Scan

**SC/SRC** ca. 1 Sek. drücken –

Beep ertönt, "SCAN" leuchtet abwech-  
selnd mit dem Kurzzeichen oder der  
Frequenz des angespielten Senders.  
Die auf den Stationstasten abgespei-  
cherten Sender werden kurz ange-  
spielt.

Preset Scan stoppen:

**SC/SRC** erneut ca. 1 Sek. drücken.

### Changerbetrieb

### SC - CD-Scan

**SC/SRC** ca. 1 Sek. drücken –

"CDC SCAN" im Display.

Die CD-Titel werden kurz angespielt.

CD-Scan stoppen:

**SC/SRC** erneut ca. 1 Sek. drücken.

### 9 AF / TA

**TA** (Traffic Announcement = Vorrang für Verkehrsmeldung)

Wenn "TA" im Display angezeigt wird, werden nur Verkehrsfunksender wiedergegeben.

Vorrang ein/aus: **AF/TA** kurz drücken.

**AF** – Alternativ Frequenz bei RDS-Betrieb:

Wenn "AF" im Display erscheint, sucht das Radio mit RDS automatisch eine besser zu empfangende Frequenz des gleichen Programms.

AF ein/aus: **AF/TA** ca. 1 Sek. drücken.

### 10 1, 2, 3, 4, 5 - Stationstasten

Pro Speicherebene (I, II und "T") können im UKW-Bereich 5 Sender gespeichert werden.

Im MW- und LW-Bereich können Sie ebenfalls je 5 Sender speichern.

**Sender speichern** – Eine Stationstaste im Radiobetrieb so lange drücken, bis das Programm wieder hörbar ist (Beep).

**Sender abrufen** – Wellenbereich einstellen. Bei UKW die Speicherebene auswählen und entsprechende Stationstaste kurz drücken.

### Zusatzfunktion Stationstasten

**Codierung:** Lesen Sie zuerst "Diebstahlsicherung".

Tasten 1, 2, 3, 4 - Eingabetasten für vierstelligen Code.

Jede Taste so oft drücken, bis der vierstellige Code aus dem Autoradio-Paß im Display steht.

### 11 Spur-Umschaltung / Schneller Bandlauf

#### Spur-Umschaltung

gleichzeitig drücken  
"TR 1" oder "TR 2" im Display



#### Schneller Bandlauf

FR : Schneller Rücklauf; Stopp mit FF

FF : Schneller Vorlauf; Stopp mit FR

### 12 Cassettenschacht

Cassette einschieben (Seite A oder 1 nach oben; Öffnung rechts).

### 13 Cassettenausschub

≙ drücken

### 14 REL

**Release Panel** - abnehmbares Bauteil

Zur Diebstahlsicherung soll das Release-Panel beim Verlassen des Fahrzeugs mitgenommen werden.

**Release Panel entnehmen:**

**REL** drücken.

**Release Panel einsetzen:**

Panel mit Cassettenschacht zuerst rechts einsetzen und dann auf die linke Seite drücken, bis Panel hörbar einrastet.



# Wichtige Hinweise

## Was Sie unbedingt lesen sollten **Einbau**

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Hinweise.

### Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Benutzen Sie daher Ihre Autoradioanlage immer so, daß Sie stets der aktuellen Verkehrssituation gewachsen sind.

Bedenken Sie, daß Sie bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h in einer Sekunde fast 14 m fahren.

In kritischen Situationen raten wir von einer Bedienung ab.

Die Warnsignale z.B. von Polizei und Feuerwehr müssen im Fahrzeug rechtzeitig und sicher wahrgenommen werden können.

Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm nur in angemessener Lautstärke.

Wollen Sie die Anlage selbst einbauen oder erweitern, so beachten Sie unbedingt vorher die beiliegenden Einbau- und Anschlußhinweise.

Für die einwandfreie Funktion muß Plus über Zündung und Dauerplus angeschlossen sein.

Verbinden Sie die Lautsprecher-Ausgänge nicht mit Masse!

### Zubehör

Benutzen Sie bitte nur die von Blaupunkt zugelassenen Zubehör- und Ersatzteile.



# Diebstahlsicherung

Das Gerät wird ohne aktivierte Diebstahlsicherung ausgeliefert. Möchten Sie die Diebstahlsicherung einschalten, so verfahren Sie wie auf den folgenden Seiten beschrieben.

Sobald das Gerät mit aktivierter Diebstahlsicherung von der Stromversorgung getrennt wird (z. B. Diebstahl, Abklemmen der Autobatterie), ist es elektronisch blockiert. Es kann nur wieder benutzt werden, wenn die zugehörige Code-Nummer (aus dem Autoradio-Paß) eingegeben wird.

## Falsche Codenummer eingegeben

Diebe sollen die Code-Nummer nicht durch Ausprobieren herausfinden können. Wenn eine falsche Code-Nummer eingegeben wird, blockiert das Gerät deshalb für eine Wartezeit. Im Display wird "CODE ERR" und anschließend "WAIT" angezeigt.

Die Wartezeit beträgt nach den ersten 3 Versuchen 10 Sekunden, nach weiteren Versuchen 1 Stunde.

Nach 19 Fehlversuchen wird "OFF" angezeigt. Sie können das Autoradio nicht mehr in Betrieb nehmen.

## Hinweis:

Bewahren Sie Ihren Autoradio-Paß mit der Code-Nummer sicher auf, damit kein Unbefugter die Code-Nummer sehen kann.

Wenn die Diebstahlsicherung eingeschaltet ist, benötigen Sie nach Unterbrechung der Versorgungsspannung unbedingt die Code-Nummer.

Nur nach korrekter Eingabe der Code-Nummer können Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Falls Sie die Code-Nummer vergessen und den Autoradio-Paß verloren haben, kann das Gerät nur in unseren autorisierten Service-Werkstätten kostenpflichtig in Betrieb gesetzt werden.

## Diebstahlsicherung einschalten

Wenn Sie die Diebstahlsicherung einschalten wollen:

- Radio ausschalten,
- Stationstasten **1** und **4** gleichzeitig gedrückt halten,
- Gerät einschalten.  
Im Display wird "CODE" angezeigt.
- Stationstasten **1** und **4** loslassen.
- Code-Nummer aus dem Blaupunkt-Autoradio-Paß eingeben und bestätigen: siehe Beispiel "Wiederinbetriebnahme ...".

Die Diebstahlsicherung ist aktiviert. Nach dem Einschalten wird jetzt immer kurz "CODE" angezeigt.

## Wiederinbetriebnahme nach Trennung von der Stromversorgung (Diebstahlsicherung ist eingeschaltet)

- Gerät einschalten.  
Im Display wird "CODE" angezeigt.
- Stationstaste **1** kurz drücken, es wird "0000" angezeigt.
- Code-Nummer aus dem Blaupunkt-Autoradio-Paß eingeben:  
**Beispiel:** Code-Nummer ist 2521
  - 2x Stationstaste **1** drücken, "2000" im Display,
  - 5x Stationstaste **2** drücken, "2500" im Display,
  - 2x Stationstaste **3** drücken, "2520" im Display,
  - 1x Stationstaste **4** drücken, "2521" im Display,
- Code-Nummer betätigen:  
Wippe > drücken.

Das Autoradio ist betriebsbereit. Sollte jedoch "CODE ERR" und anschließend "WAIT" erscheinen, haben Sie eine falsche Code-Nummer eingegeben. Nach

der Wartezeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Schalten Sie das Gerät wieder ein und geben Sie nun unbedingt die richtige Code-Nummer ein.

Wird das Gerät während einer Wartezeit ausgeschaltet, so beginnt die Wartezeit nach dem Wiedereinschalten von neuem.

## Diebstahlsicherung ausschalten

- Radio ausschalten,
- Stationstasten **1** und **4** gleichzeitig drücken und gedrückt halten,
- Gerät einschalten.  
Im Display wird "CODE" angezeigt.
- Stationstasten **1** und **4** loslassen.
- Code-Nummer aus dem Blaupunkt-Autoradio-Paß eingeben und bestätigen: siehe Beispiel "Wiederinbetriebnahme ...".

Die Diebstahlsicherung ist ausgeschaltet.

## Release Panel

Dieses Gerät besitzt ein Release Panel (abnehmbares Bedienteil).

Sie können das Bedienteil auf Tastendruck vom Gerät lösen.

Wir empfehlen Ihnen, beim Verlassen des Fahrzeugs das Release Panel zur zusätzlichen Diebstahlsicherung mitzunehmen.

Zum Aufbewahren benutzen Sie bitte die beiliegende Hartschalenbox.

Bei Bedarf kann das Release Panel wieder leicht eingesetzt werden. Das Gerät ist sofort in dem zuletzt gewählten Zustand betriebsbereit.

## Release Panel entnehmen

- Taste **REL** drücken.

Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet und das Release Panel gelangt in die Entnahmeposition.

## Release Panel einsetzen

- Panel zuerst rechts einsetzen, dann
- linke Seite drücken, bis das Panel hörbar einrastet.

Das Gerät ist wieder in dem zuletzt gewählten Zustand betriebsbereit.

## Betriebsart wählen

Sie können mit **SC/SRC** (**Source** = Quelle) zwischen den Betriebsarten Rundfunk, Cassette und Changer wählen.

Cassetten-/Changerbetrieb kann nur ausgewählt werden, wenn eine Cassette/CD eingelegt ist.

Umschalten auf eine andere Betriebsart:

- **SC/SRC** kurz drücken.

## Radiobetrieb mit RDS (Radio Data System)

Mit dem **Radio Data System** haben Sie auf UKW mehr Komfort beim Radiohören.

Immer mehr Rundfunkanstalten strahlen zusätzlich zum Programm RDS-Informationen aus.

Sobald Sendeprogramme identifiziert werden können, erscheint auch das Senderkurzzeichen ggf. mit Regionalkennung im Display, z. B. NDR1 NDS (Niedersachsen). Die Stationstasten werden mit RDS zu Programmtasten. Sie wissen jetzt genau, welches Programm Sie empfangen, und Sie können somit auch das gewünschte Programm gezielt wählen.

RDS bietet Ihnen weitere Vorteile:

### AF - Alternativ-Frequenz

Die Funktion AF (**Alternativ-Frequenz**) sorgt dafür, daß die am besten zu empfangende Frequenz des gewählten Programms automatisch eingestellt wird.

Diese Funktion ist eingeschaltet, wenn im Display "AF" leuchtet.

AF ein-/ausschalten:

- **AF/TA** ca. 1 Sek. drücken.

Die Rundfunkwiedergabe kann während des Suchvorgangs nach dem am besten zu empfangenden Programm kurz stummgeschaltet sein.

Wenn beim Einschalten des Gerätes oder beim Aufrufen einer gespeicherten Frequenz "SEARCH" im Display erscheint, sucht das Gerät automatisch nach einer Alternativfrequenz.

"SEARCH" erlischt, wenn eine Alternativfrequenz gefunden ist oder nach einem Durchlauf des Frequenzbandes.

Ist dieses Programm nicht mehr zufriedenstellend zu empfangen, so

- wählen Sie ein anderes Programm.

### REG-Regional

Bestimmte Programme der Rundfunkanstalten werden zu gewissen Zeiten in Regionalprogramme aufgeteilt. Beispielsweise bedient das 1. Programm des NDR Bereiche der nördlichen Bundesländer Schleswig-Holstein, Hamburg und Niedersachsen und sendet zeitweise Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt.

Empfangen Sie ein Regionalprogramm, so können Sie zwischen REG ON und REG OFF wählen:

REG ON – ein bestimmtes Regionalprogramm wird weiter empfangen, auch wenn der Empfang etwas schlechter wird.

REG OFF – es wird immer das am besten zu empfangende Programm (auch evtl. ein anderes Regionalprogramm) eingestellt.

Im DSC-Menü können Sie REG ON / REG OFF umschalten. Lesen Sie dazu "Programmierung mit DSC - REG ON/OFF".

Wenn die REG-Funktion eingeschaltet ist, erscheint nach jedem Einschalten des Gerätes im Display kurz "REG ON".

### Wellenbereiche wählen

Sie können zwischen den Wellenbereichen UKW (FM) 87,5 - 108 MHz, MW (AM) 531 - 1602 kHz und LW (L) 153 - 279 kHz wählen.

- Drücken Sie **TS/BND** so oft, bis im Display der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

### Hinweis:

Im DSC-Menü können MW oder LW oder beide Wellenbereiche für die Senderanwahl gesperrt werden.

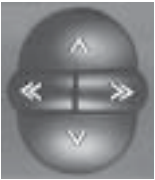
Das hat den Vorteil, daß nur die benötigten Bereiche anwählbar sind und somit TS/BND entsprechend weniger gedrückt werden muß. Bei Bedarf lesen Sie "Programmierung mit DSC - AM ON bzw. AM OFF".

## Senderabstimmung

### Sendersuchlauf $\wedge/\vee$

- $\wedge/\vee$  drücken, das Autoradio sucht automatisch den nächsten Sender.

Wird  $\wedge/\vee$  oben oder unten gedrückt gehalten, läuft der Suchlauf schnell vorwärts oder rückwärts weiter.



### Sendersuchlauf

- ▲ aufwärts
- ▼ abwärts
- ◀◀ stufenweise abwärts (wenn AF aus)
- ▶▶ stufenweise aufwärts (wenn AF aus)

### Manuell abstimmen mit $\ll \gg$

Sie können eine manuelle Abstimmung vornehmen.

Voraussetzung:

AF ist ausgeschaltet (das Symbol leuchtet nicht im Display).

Bei Bedarf schalten Sie AF aus:

- **AF/TA** ca. 1 Sek. drücken.

Manuelle Abstimmung durchführen:

- $\ll \gg$  drücken, die Frequenz ändert sich stufenweise abwärts / aufwärts.

Wird die Wippe  $\ll \gg$  rechts oder links gedrückt gehalten, erfolgt der Frequenzdurchlauf schnell.

### Blättern in den Senderketten

(nur bei UKW)

Sie können mit  $\ll \gg$  Sender aus dem Empfangsgebiet abrufen.

Sind mehrere Programme der Senderketten empfangbar, können Sie mit  $\gg$  (vorwärts) oder mit  $\ll$  (rückwärts) in den Senderketten blättern, z.B. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ... .

Voraussetzungen sind, daß diese Sender mindestens einmal empfangen worden sind und daß "AF" aktiviert ist (leuchtet im Display).

Dazu starten Sie einen Frequenzdurchlauf, z. B. mit Travelstore:

- Drücken Sie **TS/BND** für 1 Sek.. Es erfolgt ein Frequenzdurchlauf in der FMT-Ebene. Das Display zeigt "T-STORE".

Falls "AF" nicht im Display,

- **AF/TA** ca. 1 Sek. drücken.

Die Voraussetzungen für die Senderwahl mit  $\ll \gg$  sind erfüllt.

## Speicherebene wechseln (UKW)

Sie können die Speicherebenen I, II und T zum Speichern und zum Abrufen der gespeicherten Sender wechseln.

Im Display wird die gewählte Speicherebene angezeigt.

- Drücken Sie **TS/BND** so oft, bis im Display die gewünschte Speicherebene angezeigt wird.

## Sender speichern

Sie können im UKW-Bereich je Speicherebene (I, II, T) fünf Sender mit den Stationstasten **1, 2, 3, 4, 5** speichern.

Im MW-/LW-Bereich können Sie ebenfalls je fünf Sender speichern.

- Wählen Sie die Speicherebene mit **TS/BND**.
- Stellen Sie einen Sender mit der Wippe ein (automatisch oder manuell).
- Gewünschte Stationstaste so lange drücken, bis nach der Stummschaltung das Programm wieder hörbar ist (etwa 1 Sek.) bzw. bis Beep ertönt.

Jetzt ist der Sender gespeichert.

Das Display zeigt an, welche Taste gedrückt ist.

**Hinweis:**

Stellen Sie einen bereits gespeicherten Sender ein, so blinkt kurz der entsprechende Speicherplatz und die Speicherebene.

**Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore**

Sie können die fünf stärksten UKW-Sender sortiert nach Feldstärke aus Ihrem jeweiligen Empfangsgebiet automatisch speichern. Diese Funktion ist besonders auf Reisen nützlich.

- **TS/BND** für 1 Sek. drücken.

Das Display zeigt "T-STORE".

Die fünf stärksten UKW-Sender werden automatisch in der Speicherebene "T" (Travelstore) gespeichert. Ist der Vorgang beendet, wird der stärkste Sender auf Stationstaste 1 empfangen.

Bei Bedarf können auf der Travelstore-Ebene Sender auch manuell gespeichert werden (siehe "Sender speichern").

**Gespeicherte Sender abrufen**

Bei Bedarf können Sie gespeicherte Sender auf Tastendruck wieder abrufen.

- Speicherebene wählen mit **TS/BND**.
- Entsprechende Stationstaste kurz drücken.

**Gespeicherte Sender anspielen mit Preset Scan**

Sie können gespeicherte Sender kurz anspielen lassen.

**Preset Scan starten:**

- drücken Sie **SC/SRC** ca. 1 Sek., bis das Display "SCAN" zeigt.

Alle gespeicherten empfangbaren Sender des Wellenbereichs werden hintereinander kurz angespielt. Bei UKW werden entweder die gespeicherten Sender der Ebene I und II oder T angespielt.

**Angespielten Sender weiterhören/ Preset Scan beenden:**

- **SC/SRC** ca. 1 Sek. drücken.

**Hinweis:**

Wird "TA" im Display angezeigt, werden nur die gespeicherten Verkehrsfunksender angespielt.

**Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs verändern**

Sie können die Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs verändern.

Wird "lo" angezeigt, werden nur gut zu empfangende Sender gesucht.

Wird "lo" nicht angezeigt, werden auch weniger gut zu empfangende Sender gesucht.

Die Suchlaufempfindlichkeit können Sie umschalten. Bei Bedarf lesen Sie hierzu "Programmierung mit DSC – LO/DX".

**Stereo - Mono umschalten**

Voraussetzung für Stereo-Wiedergabe ist, daß ein Rundfunksender in ausreichender Stereo-Qualität empfangen wird.

Bei schlechtem Stereo-Empfang schaltet das Gerät gleitend auf Mono-Wiedergabe. Sie können das Gerät im DSC-Menü auf Stereo- oder Mono-Wiedergabe schalten. Bei Bedarf lesen Sie hierzu "Programmierung mit DSC – STEREO/MONO".

Nach jedem Einschalten des Gerätes ist automatisch auf Stereo geschaltet.

**Loudness**

Anpassung der leisen tiefen Töne an das menschliche Gehör.

Loudness ein-/ausschalten:

- **AUD** ca. 1 Sek. drücken.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet im Display "LD".

Weitere Informationen siehe "Programmierung mit DSC".

# Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON

Unter EON versteht man den Austausch von Senderinformationen innerhalb einer Senderkette.

Viele UKW-Programme senden regelmäßig für ihren Sendebereich aktuelle Verkehrsmeldungen.

Programme mit Verkehrsmeldungen strahlen zur Erkennung ein Signal aus, das Ihr Autoradio auswertet. Wird ein solches Signal erkannt, erscheint im Display "TP" (Traffic Program - Verkehrsfunkprogramm). Daneben gibt es Senderprogramme, die selbst keine Verkehrsnachrichten senden, aber mit RDS-EON die Möglichkeit bieten, die Verkehrsdurchsagen eines Verkehrsfunkprogrammes der selben Senderkette zu empfangen.

Soll bei Empfang eines solchen Senders (z.B. NDR 3) der Vorrang für Verkehrsmeldungen aktiviert sein, muß im Display "TA" leuchten.

Im Fall einer Verkehrsmeldung wird automatisch auf das Verkehrsfunkprogramm (hier NDR 2) umgeschaltet. Es folgt die Verkehrsdurchsage, anschließend wird wieder auf das zuvor gehörte Programm (NDR 3) zurückgeschaltet.

## Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

Im Display leuchtet "TA", wenn der Vorrang für Verkehrsfunkprogramme eingeschaltet ist.

Vorrang ein- /ausschalten:

- **AF/TA** drücken.

Drücken Sie **AF/TA** während einer Verkehrsmeldung, so wird der Vorrang nur für diese Meldung unterbrochen. Das Gerät schaltet auf den vorherigen Zustand zurück. Der Vorrang für weitere Verkehrsdurchsagen bleibt erhalten.

Diverse Tasten haben während einer Verkehrsmeldung keine Funktion.

## Hinweiston

Verlassen Sie den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms, hören Sie ca. alle 30 Sekunden einen Hinweiston.

Wenn Sie eine Stationstaste drücken, auf der ein Sender ohne TP-Signal gespeichert ist, hören Sie ebenfalls einen Hinweiston.

## Hinweiston abschalten

a) Stellen Sie einen anderen Sender mit Verkehrsfunk ein:

- Drücken Sie die Suchlauf-Wippe oder
- drücken Sie eine Stationstaste, auf der ein Verkehrsfunkprogramm gespeichert ist.

oder

b) Schalten Sie den Verkehrsfunk-Vorrang ab:

- drücken Sie **AF/TA**.  
Im Display erlischt der Schriftzug "TA".

## Automatischer Suchlaufstart

(Cassetten- und Changerbetrieb)

Wenn Sie Cassette oder CD hören und den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms verlassen, sucht sich das Autoradio automatisch ein neues Verkehrsfunkprogramm.

Wird ca. 30 Sek. nach Start des Sendersuchlaufs kein Verkehrsfunkprogramm gefunden, hören Sie alle 30 Sek. den Hinweiston. Hinweiston abschalten wie zuvor beschrieben.

## Lautstärke für Verkehrsfunkdurchsage und Hinweiston einstellen

Diese Lautstärke ist werkseitig eingestellt. Sie können jedoch eine Veränderung mit DSC vornehmen (siehe "Programmierung mit DSC – TA VOL").

Wird die Lautstärke während einer Durchsage verändert, so gilt die Änderung nur für diese Durchsage.

## Cassettenbetrieb

Die Anlage muß eingeschaltet sein.

Sobald eine Cassette eingeschoben wird, erfolgt von jeder Betriebsart Umschaltung auf Cassettenwiedergabe.

### Cassette einschieben

- Gerät einschalten.
- Cassette einschieben, Seite A oder 1 wird wiedergegeben.

Bei Cassettenwiedergabe leuchtet im Display "TR 1" oder "TR 2" (TRACK = Spur).

Cassette mit der Seite A oder 1 nach oben, offene Seite rechts, einschieben.



### Cassettenausschub

- $\triangle$  drücken.  
Die Cassette wird ausgeschoben.

### Schneller Bandlauf

#### Schneller Vorlauf

- **FF** (Fast forward) drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät auf die andere Seite und beginnt mit der Wiedergabe.

#### Schnellen Vorlauf beenden

- **FR** drücken.

#### Schneller Rücklauf

- **FR** (Fast rewind) drücken.  
Am Bandanfang schaltet das Gerät auf Wiedergabe um.

#### Schnellen Rücklauf beenden

- **FF** drücken.

#### Schneller Bandlauf

FR : Schneller Rücklauf; Stopp mit FF  
FF : Schneller Vorlauf; Stopp mit FR



#### Spur-Umschaltung

gleichzeitig drücken  
"TR 1" oder "TR 2" im Display

### Spur-Umschaltung (Autoreverse)

Laufriichtung während der Wiedergabe umschalten

- **FR** und **FF** gleichzeitig drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät automatisch auf die andere Spur. Im Display erscheint "TR 1" für Spur 1 oder A bzw. "TR 2" für Spur 2 oder B.

# Changerbetrieb

Der Changer ist im Lieferumfang.

## Hinweis:

Bei schwergängigen Cassetten ist ein vorzeitiges Umschalten auf die andere Spur möglich. Überprüfen Sie in diesem Fall den Bandwickel. Oft hilft Umspulen der Cassette.

## Radio hören bei schnellem Bandlauf mit RM (Radio Monitor)

Sie können während des schnellen Bandlaufs anstatt der üblichen Stummschaltung Rundfunkwiedergabe hören.

Bei Bedarf lesen Sie "Programmierung mit DSC – RM ON bzw. RM OFF".

## Pflegehinweise

Sie sollten im Auto nur Tonbandcassetten C60/C90 verwenden. Schützen Sie Ihre Cassetten gegen Schmutz, Staub und Wärme über 50° Celsius. Kalte Cassetten lassen Sie vor dem Abspielen erst wärmer werden, um Unregelmäßigkeiten des Bandlaufs zu vermeiden. Lauf- und Tonstörungen können durch abgesetzten Staub auf der Gummiendruckrolle und am Tonkopf nach etwa 100 Betriebsstunden auftreten.

Bei normaler Verschmutzung können Sie Ihr Cassettengerät mit einer Reinigungscassette, bei stärkerer Verschmutzung mit einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen reinigen. Verwenden Sie nie hartes Werkzeug.

## Hinweis:

Verwenden Sie nur kreisrunde CDs! CDs, die Konturen, z. B. eines Schmetterlings oder Bierkrugs haben, sind zur Wiedergabe nicht geeignet.

Es besteht akute Zerstörungsgefahr der CD und des Laufwerks.

Für Beschädigungen durch ungeeignete CDs können wir keine Haftung übernehmen.

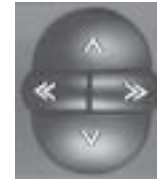
## Changerbetrieb einschalten

Ein Magazin mit mindestens einer CD muß eingeschoben sein.

Mit **SC/SRC** schalten Sie die Tonquellen um:

- **SC/SRC** so oft drücken, bis im Display kurz "CDC" angezeigt wird.

## CD und Titel wählen



### CD wählen

- **aufwärts**
- ⏪ **abwärts**

### Titel wählen


- ▲ **aufwärts**: kurz drücken.  
**CUE - schneller Vorlauf (hörbar)**: gedrückt halten.
- ▼ **abwärts**: zwei- oder mehrmals kurz hintereinander drücken  
**Neustart des Titels**: kurz drücken.  
**REVIEW - schneller Rücklauf (hörbar)**: gedrückt halten.



## MIX


CD-Titel können in Zufallsfolge wiedergegeben werden.

Bei Bedarf schalten Sie die MIX-Funktionen im DSC-Menü um.

**MIX CDC** – MIX ist eingeschaltet: CDs werden in Zufallsfolge ausgewählt. Die Titel der ausgewählten CD werden in Zufallsfolge wiedergegeben. Anschließend wird die nächste CD in Zufallsfolge ausgewählt. Mit  wählen Sie Titel der CD in Zufallsfolge.

**MIX OFF** – MIX ist ausgeschaltet: CDs und Titel werden in numerischer Folge wiedergegeben.

MIX umschalten:

- **DSC** drücken.  
Mit der Wippe  MIX wählen und mit << >> umschalten.

Wenn MIX eingeschaltet ist, erscheint nach jedem Umschalten auf Changerbetrieb kurz "CDC MIX".


## Anzeigeart wählen

Sie können bei CD-Wiedergabe die Anzeigeart wählen.

**NUMBER** – CD- und Titel-Nummer, z. B. "CD08 T02" wird angezeigt.

**TIME** – die gespielte Zeit des Titels, z. B. "2:32", wird in Minuten angezeigt.

Anzeigeart umschalten:

- **DSC** drücken.  
Mit der Wippe  "CDC DISP" wählen.
- Mit << >> "NUMBER" oder "TIME" wählen.

## SCAN

Zum kurzen Anspielen der Titel aller CDs.


**SCAN starten:**

- **SC/SRC** ca. 1 Sek. drücken.  
Die Titel werden in aufsteigender Folge nacheinander kurz angespielt.

**SCAN beenden:**

- **SC/SRC** ca. 1 Sek. drücken.  
Der zuletzt angespielte Titel wird weitergespielt.

SCAN wird auch beendet, wenn

- **AUD, DSC**, << >> oder  gedrückt wird.

# Programmierung mit DSC

Das Autoradio bietet die Möglichkeit, mit DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) einige Einstellungen und Funktionen Ihren Bedürfnissen anzupassen und diese Änderungen zu speichern.

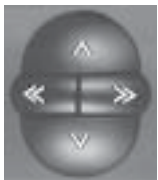
Die Geräte sind werkseitig eingestellt.

Die Übersicht der werkseitigen Grundeinstellungen finden Sie im Anschluß, so daß Sie jederzeit diese Grundeinstellung nachvollziehen können.

Wenn Sie eine Programmierung ändern möchten,

- wählen Sie mit **SC/SRC** die entsprechende Betriebsart Rundfunk, Cassette oder Changer (Cassette/CD muß eingeschoben sein).
- Drücken Sie **DSC**.

Mit der Wippe nehmen Sie die Auswahl und Einstellung der nachfolgend beschriebenen Funktionen vor. Im Display wird der eingestellte Stand angezeigt.



^/v Funktion wählen  
<< >> Wert einstellen/abrufen

## MIX

(Nur bei Changerbetrieb)

MIX CDC -  
CD-Auswahl in Zufallsfolge.  
Gesamte Titelwiedergabe dieser CD in Zufallsfolge.  
Nächste CD in Zufallsfolge auswählen.  
MIX OFF -  
MIX ist ausgeschaltet.

## REG ON/OFF

REG ON – Regionalfunktion ist eingeschaltet.  
REG OFF – Regionalfunktion ist ausgeschaltet.  
Lesen Sie dazu unter “Radiobetrieb mit RDS - REG-Regional”.

## RM ON/OFF (Radio Monitor)

(RM ON/OFF ist nur im Cassettenbetrieb eingeblendet)  
Ermöglicht Rundfunk hören während des schnellen Bandlaufs bei Cassettenbetrieb.  
RM ON – Rundfunkwiedergabe während des schnellen Bandlaufs.  
RM OFF – Funktion ausgeschaltet.

## VOL FIX

Ermöglicht die Einstellung der Einschallt Lautstärke. Mit << >> gewünschte Einschallt Lautstärke einstellen. Wird “VOL 0” eingestellt, erfolgt beim Einschalten die Wiedergabe in der zuletzt eingestellten Lautstärke.

## AUX ON/OFF

Menüpunkt erscheint nicht, wenn ein Changer angeschlossen ist. Werkseitig auf AUX OFF gestellt. Ist über AUX ein externes Gerät angeschlossen, muß auf AUX ON geschaltet werden.

## BEEP

Bestätigungston bei Funktionen, die einen Tastendruck von mehr als 1 Sek. erfordern. Lautstärke ist von 0 - 9 einstellbar (0 = Aus).

**TA VOL** Lautstärke für Verkehrsmeldungen und Hinweiston von 0 - 63 einstellbar.  
Die Verkehrsmeldung erfolgt in dieser Lautstärke, wenn die Standard-Lautstärke geringer ist.  
Ist die Standard-Lautstärke größer als TA VOL, erfolgt die Verkehrsmeldung etwas lauter als die Standard-Lautstärke.

**LOUDNESS** Hörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.  
LOUD 1 - geringe Anhebung  
LOUD 6 - größte Anhebung

**CDC DISP** (Nur bei Changerbetrieb)  
Sie können bei CD-Wiedergabe die Anzeigeart wählen.  
NUMBER -  
CD- und Titel-Nummer wird angezeigt.  
TIME -  
Die gespielte Zeit des Titels wird in Minuten angezeigt.

**STEREO/MONO**  
Sie können wählen zwischen STEREO oder MONO.

**AM ON/OFF** Es ist möglich, einen oder beide AM-Bereiche (MW / LW) zu sperren.  
Damit sind nur die benötigten AM-Bereiche mit **TS/BN**D anwählbar:  
AM ON – alle Bereiche  
MW OFF – LW, UKW (FM)  
LW OFF – MW, UKW (FM)  
AM OFF – UKW (FM)

**LO/DX** Suchlaufempfindlichkeit wählen für Nah- oder Fernempfang  
LO - Nahempfang  
LO 1 - hochempfindlich  
LO 3 - normalempfindlich  
DX - Fernempfang  
DX 1 - hochempfindlich  
DX 3 - normalempfindlich

**DSC-Programmierung beenden/Einstellung speichern:**

- **DSC** drücken.

Die DSC-Programmierung wird 8 Sekunden nach der letzten Einstellung automatisch beendet.

### Übersicht der werkseitigen Grundeinstellung mit DSC

MIX	OFF
REG	OFF
RM	OFF
VOL FIX	0
AUX	OFF
BEEP	4
TA VOL	35
LOUDNESS	3
CDC CISP	NUMBER
STEREO/MONO	STEREO
AM	ON
DX	1

# Anhang

## Technische Daten

### Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 23 Watt Sinus  
nach DIN 45 324 bei  
14,4V  
4 x 35 Watt max.  
Power

### Tuner

Wellenbereiche:

UKW (FM): 87,5 – 108 MHz  
MW: 531 – 1602 kHz  
LW: 153 – 279 kHz

FM - Empfindlichkeit:

1,0 µV bei 26 dB  
Signal/Rauschab-  
stand.

FM - Übertragungsbereich:

35 - 16 000 Hz

### Cassette

Übertragungs-  
bereich:

40 - 15 000 Hz

### Changer

Übertragungs-  
bereich:

5 - 20 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

## Blaupunkt Telefon-Hotline

### Das blaue Servicetelefon (nur für Deutschland)

#### Produktinformation

Haben Sie Fragen zum Produkt, so ru-  
fen Sie gebührenfrei das blaue Service-  
telefon an: **01 30 / 83 63 00.**

## Adresse der nächsten Servicestelle

Wenn Sie die Adresse der nächsten  
Blaupunkt-Servicestelle in Ihrer Nähe  
wissen möchten und kein Servicestel-  
lenverzeichnis zur Hand haben, bieten  
wir Ihnen folgende Möglichkeit:

- Sie ermitteln die Vorwahlnummer  
des betreffenden Gebietes.
- Sie rufen dann folgende Telefon-  
nummer an: **01 80 / 5 25 56 66**  
(gebührenpflichtig).
- Anhand der einzugebenden Vor-  
wahl wird Ihnen automatisch eine  
Blaupunkt-Servicestelle aus dem  
näheren Umkreis mit Anschrift  
und Telefonnummer genannt.  
Diese Info können Sie auch als  
Fax anfordern.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 401 082

